

Video Light Lampe vidéo

Operating Instructions
Mode d'emploi
Manual de instrucciones
Istruzioni per l'uso

HVL-HL1

© 2005 Sony Corporation Printed in Japan



This mark indicates the Active Interface Shoe System for use with Sony video products. Video components and accessories equipped with this system are designed to make effective recording simple.

Before operating the unit, please read this manual thoroughly, and retain it for future reference.

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

For the Customers in the U.S.A.

THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS: (1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND (2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRE OPERATION.

CAUTION

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
— Reorient or relocate the receiving antenna.
— Increase the separation between the equipment and receiver.
— Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
— Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

For the Customers in CANADA

THIS CLASS B DIGITAL APPARATUS COMPLIES WITH CANADIAN ICES-003.

Features

- When attached to a camcorder this unit functions as a video light.
- Can only be used with a camcorder that has the active interface shoe attached.
- Video light ON/OFF is controlled with the camcorder in standby mode.
- When setting to AUTO, the video light comes on automatically in dark places.

Precautions

Be careful not to touch the lighting section, because the plastic window and surrounding surfaces are hot while the video light is on and just after it is turned off.

- Never look directly at the lamp while the video light is on.
- Avoid placing the video light near combustible or volatile solvents such as alcohol or benzine.
- Do not let any solid object or liquid fall onto or into the video light.
- Do not knock or jolt the video light while it is turned on as it may damage or shorten the life of the lamp.
- Do not leave the video light on while it is resting on or against something; it may cause a fire or damage the video light.
- While using the video light, the battery supplies power to both the camcorder and the video light. This shortens the operating time of the battery to less than the normal time.
- Do not pick up the camcorder by this unit.

On cleaning

Clean the video light with a dry soft cloth. You can remove stubborn stains with a cloth lightly dampened with a mild detergent solution, then dry the unit with a soft cloth. Never use strong solvents, such as thinner, benzine or alcohol, since these will damage the finish on the surface.

Specifications

Power requirements	7.2 V DC
Power consumption	Approx. 3.0 W
Maximum luminous intensity	Approx. 100 cd
Lighting direction	Horizontal
Lighting angle	Approx. 15 degrees

Continuous lighting time

Type of battery pack	Lighting duration	
	Used with camcorder (DCR-HC90)*	
NP-FA50	35	(30)
NP-FA70	70	(60)

(Approx. minutes using fully-charged battery pack)
* When used with the LCD panel closed. Duration with the LCD panel open is shown in parentheses.

Illumination range	Approx. 1 m (3 1/4 ft) : 100 lux, Approx. 2 m (6 1/2 ft) : 25 lux, Approx. 3 m (9 3/4 ft) : 12 lux
Color temperature	Approx. 3,000 K
Average life of lamp	Approx. 100 hours
Otmhers	
Dimensions	Approx. 31.5 × 57.5 × 40 mm (1 1/4 × 2 3/8 × 1 5/8 inches) (w/h/d)
Mass	Approx. 30 g (1.1 oz)
Included items	Video light (1) Pouch (1) Set of printed documentation

Design and specifications are subject to change without notice.

Attaching or removing the video light to a camcorder

Set the power switch of the video light to OFF before attaching or removing it from the camcorder.

To attach the video light

- 1 Make sure that you completely turn the lock knob counterclockwise①.
- 2 Align the arrow on the rear of the video light② with the arrow on the camcorder③.
- 3 Attach the shoe connector (terminal) of the video light to the concave part of the camcorder④, and then slide the video light in the direction of the arrow③.
- 4 Turn the lock knob clockwise until it clicks into place.
- 5 Turn the video light to the same direction as the camcorder lens. The video light can be rotated more than 180 degrees.

To remove the video light

- 1 Loosen the lock knob by turning it counterclockwise in the opposite direction of the arrow.
- 2 Push down and pull out the video light in the opposite direction of the arrow to remove it.

Note

If you cannot insert the video light, turn the lock knob counterclockwise until it reaches the end to cancel the lock.

Using the video light

To turn on the video light automatically in a dark place

- 1 Set the power switch to AUTO.
- 2 Set the camcorder to standby mode.
The video light turns on automatically when using the camcorder in a dark place.
In AUTO mode, the video light is turned off automatically after about 5 minutes even during recording.
To turn off the video light when the light is on, switch the camcorder to OFF (CHG), or switch the video light to OFF.
To turn on the video light for the entire recording time, switch the video light to ON.

To control the video light with the camcorder in standby mode

- 1 Set the power switch to ON.
- 2 Set the camcorder to standby mode.
The video light is turned on in sync with the camcorder.
To turn off the video light, switch the camcorder to OFF (CHG), or switch the video light to OFF.

After use

Set the power switch to OFF.

Notes

- The battery discharges while the camcorder is in standby mode. Be sure to switch from standby to OFF (CHG).
- Store in pouch when not in use.
- Make sure the video light has cooled down before storing it.

Lighting up a subject

- When recording indoors with this unit, you can get clear and beautiful color pictures.
- For wide angle shots, the video light may not light the corners of pictures completely. Use the video light for shooting the main subject of the picture effectively.
Download from [Www.Somanuals.com](http://www.Somanuals.com). All Manuals Search And Download.

- Fluorescent lights tend to produce flickering in the recording. Use of the video light may help to produce better pictures with less color blur.

Replacing the lamp

Use the Sony XB-3L xenon lamp. Consult your Sony dealer or local authorized Sony service facility for replacement of xenon lamp XB-3L. Order the following parts number when purchasing the xenon lamp : A-1099-823-□.

The lamp is hot when it has just burned out. Wait until the lamp cools down before removing it.

- 1 Remove the front cover by inserting something like a coin after making sure that the unit is cool enough to handle.
- 2 Replace the lamp.
 - ① Cover the old lamp with the tube supplied with the new lamp for replacement and pull the tube out to replace the old lamp.
 - ② Insert the new lamp into the socket straightly.
* Do not tilt the lamp.
- 3 Insert the pawls on the front cover and attach it.

Notes

- The lamp is hot when it has just burned out. Make sure that the lamp is cool enough to handle.
- To prevent the lamp from being smudged with fingerprints, handle it with a dry cloth. If the lamp is smudged, wipe it completely clean.

Français



Ce label indique le système de griffe Active interface shoe conçu pour les produits vidéo Sony. Les composants et accessoires munis de ce label permettent une prise de vues plus simple et efficace.

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel et conservez-le pour toute référence ultérieure.

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Pour les clients au Canada

CET APPAREIL NUMÉRIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME À LA NORME NMB-003 DU CANADA.

Caractéristiques

- Rattaché à un caméscope, cet appareil sert de lampe.
- Ne peut être utilisé qu'avec un caméscope ayant une griffe d'interface active.
- La lampe vidéo est allumée et éteinte avec le caméscope en mode de veille.
- En mode AUTO, la lampe vidéo s'allume automatiquement dans les endroits sombres.

Précautions

Veillez à ne pas toucher la section d'éclairage, car la fenêtre en plastique et les surfaces environnantes sont chaudes quand la lampe est allumée et juste après qu'elle a été éteinte.

- Ne jamais regarder directement l'ampoule quand la lampe vidéo sont allumés.
- Évitez de poser la lampe vidéo près de combustibles ou de solvants volatils, comme l'alcool ou la benzine.
- Veillez à ne pas laisser tomber de solide ni de liquide sur ou dans la lampe vidéo.
- Ne pas cogner ni secouer la lampe vidéo quand elle est éclairée afin de ne pas l'endommager ou de ne pas réduire la durée de vie de l'ampoule.
- Ne pas laisser la lampe vidéo allumée quand elle est posée sur ou contre quelque chose. Il y a risque d'incendie ou la lampe pourrait être endommagée.
- Quand vous utilisez la lampe vidéo, la batterie alimente le caméscope et la lampe vidéo. L'autonomie de la batterie est alors réduite par rapport à la normale.
- Ne pas saisir le caméscope par la lampe vidéo.

Nettoyage

Nettoyez la lampe vidéo avec un chiffon sec et doux. Vous pouvez enlever les tâches rebelles avec un chiffon légèrement imprégné de détergent neutre, puis essuyez la lampe avec un chiffon doux. N'utilisez jamais de solvant concentré, tel qu'un diluant ou de la benzine, qui risquerait d'abîmer la finition de la surface.

Spécifications

Alimentation	7,2 V CC
Consommation	Env. 3,0 W
Intensité lumineuse maximale	Env. 100 cd
Direction d'éclairage	Horizontale
Angle d'éclairage	Env. 15 degrés

Temps d'éclairage continu

Type de batterie rechargeable	Temps d'éclairage
Utilisée avec un caméscope (DCR-HC90)*	
NP-FA50	35 (30)
NP-FA70	70 (60)

(Env. en minutes avec une batterie rechargeable pleine)
* Avec le panneau LCD fermé. Le temps avec l'écran LCD ouvert est indiqué entre parenthèses.

Plage d'illumination	Env. 1 m (3 1/4 ft) : 100 lux, Env. 2 m (6 1/2 ft) : 25 lux, Env. 3 m (9 3/4 ft) : 12 lux
Température de couleur	Env. 3 000 K
Durée de vie moyenne de l'ampoule	Env. 100 hours

Divers

Dimensions	Env. 31,5 × 57,5 × 40 mm (1 1/4 × 2 3/8 × 1 5/8 po.) (l/h/d)
Poids	Env. 30 g (1,1 on.)
Articles inclus	Lampe vidéo (1) Pochette (1) Jeu de documents imprimés

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable.

Fixation ou retrait de la lampe vidéo sur un caméscope

Réglez le commutateur d'alimentation de la lampe vidéo sur OFF avant de la fixer ou de la retirer du caméscope.

Pour rattacher la lampe-flash vidéo

- 1 Veillez à tourner complètement le bouton de verrouillage dans le sens anti-horaire①.
- 2 Alignez la flèche à l'arrière de la lampe vidéo② sur la flèche située sur le caméscope③.
- 3 Fixez le connecteur (la borne) de griffe de la lampe vidéo sur la partie concave du caméscope④, puis faites coulisser la lampe vidéo dans le sens de la flèche③.
- 4 Tournez le bouton de verrouillage dans le sens horaire, jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic.
- 5 Orientez la lampe vidéo dans la même direction que l'objectif du caméscope.
Vous pouvez faire pivoter la lampe vidéo à plus de 180 degrés.

Pour retirer la lampe vidéo

- 1 Desserrez le bouton de verrouillage en le tournant dans le sens anti-horaire, dans le sens contraire de la flèche.
- 2 Tirez la lampe vidéo dans le sens contraire de la flèche en appuyant dessus pour la retirer.

Remarque

Si vous ne pouvez pas insérer la lampe vidéo, tournez le bouton de verrouillage dans le sens anti-horaire jusqu'au bout pour déverrouiller.

Utilisation de la lampe vidéo

Pour utiliser l'éclairage et l'extinction automatiques de la lampe

- 1 Réglez l'interrupteur d'alimentation sur AUTO.
- 2 Mettez le caméscope en mode d'attente.
La lampe vidéo s'allume automatiquement quand vous utilisez le caméscope dans un lieu sombre.
En mode AUTO, la lampe vidéo s'éteint automatiquement après 5 minutes environ, même en cours d'enregistrement.
Pour éteindre la lampe vidéo lorsque la lampe est allumée, réglez le caméscope sur OFF (CHG) ou réglez la lampe vidéo sur OFF.
Pour allumer la lampe vidéo pendant toute la durée d'enregistrement, réglez la lampe vidéo sur ON.

Pour allumer et éteindre la lampe quand le caméscope est en attente

- 1 Réglez l'interrupteur d'alimentation sur ON.
- 2 Mettez le caméscope en mode d'attente.
La lampe vidéo s'allume en même temps que le caméscope.
Pour éteindre la lampe vidéo, réglez le caméscope sur OFF (CHG), ou réglez la lampe vidéo sur OFF.

Après utilisation

Réglez l'interrupteur d'alimentation sur OFF.

Remarques

- La batterie se décharge lorsque le caméscope est en mode d'attente. Annulez le mode d'attente en réglant le caméscope sur OFF (CHG).
- Rangez la lampe dans sa pochette quand vous ne l'utilisez pas.
- Assurez-vous que la lampe vidéo est froide avant de la ranger.

(Suite à la page arrière)



Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>